



Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **11/2009** (vastaanottaja täyttää)

1. Partnerin yhteystiedot	
a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:	
Virallinen nimi	Komi tasavallan Lui Brailille nimetty näkövammaisten erikoiskirjasto
Postiosoite	Juridinen osoite: Sovetskaja katu 80, 167981 Syktyvkar, Komi Postiosoite: Ordzonikidze katu 2a, 167610 Syktyvkar, Komi
Puhelin	+7 (8-212) 24-06-71
Faksi	+7 (8-212) 24-06-71
Sähköposti	e-mail: braillelib@mail.ru
www-sivut	
b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:	
Tehtävänimike/ammatti	Pääkirjastonhoitaja
Sukunimi, etunimi	Milkova Valentina Nikolaevna
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	
2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input checked="" type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
	<input type="checkbox"/> Muu, mikä?
3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)	
Kirjasto on Komin tasavallassa valtiollinen erikoiskulttuurilaitos, jossa on näkövammaisille tarkoitettujen painotuotteiden kokoelma. Kirjasto lainaa niitä näkövammaisille aikuisille ja lapsille, kehitysvammaisille ja liikuntakyvyttömille henkilöille, Venäjän sokeiden seuraan asiantuntijoille. Kirjasto hoitaa vammaisten ongelmia, sekä tarjoa palvelujaan muille käyttäjille, jotka ovat kiinnostuneet kirjaston asiakirjoista. Laitos on pieni: 626 lukijaa, 55 000 kappaletta ja henkilökunta 9 ihmistä.	
4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)	
<input type="checkbox"/> Kuvataide	<input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri
<input type="checkbox"/> Elokvataide, mediataide	<input type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne
<input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet	<input type="checkbox"/> Museoala, museotoimi
<input type="checkbox"/> Musiikki	<input type="checkbox"/> Sotahistoria

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Tanssi | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset |
| <input type="checkbox"/> Äänitaide | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret |
| <input type="checkbox"/> Teatteri | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset |
| <input type="checkbox"/> Nukketeatteri | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät |
| <input type="checkbox"/> Sirkus | <input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus |
| <input type="checkbox"/> Performanssi | <input type="checkbox"/> Nuorisoyhteistyö |
| <input type="checkbox"/> Muu näyttämötaide | <input type="checkbox"/> Kulttuurivaihto |
| <input type="checkbox"/> Kirjallisuus, kirjoittaminen | <input type="checkbox"/> Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto |
| <input checked="" type="checkbox"/> Kirjastotoimi | <input type="checkbox"/> Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto |
| <input type="checkbox"/> Kulttuurihallinto | <input type="checkbox"/> Asiantuntijayhteistyö |
| <input type="checkbox"/> Kulttuurimatkailu | <input type="checkbox"/> Tutkimus |
| <input type="checkbox"/> Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide | <input type="checkbox"/> Kulttuuritapahtumat, festivaalit |
| <input type="checkbox"/> Käsityöt, taidekäsityö | <input type="checkbox"/> Muu/Mikä? |

5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Pohjoiset sadut suomalais-ugilaisten kansojen satujen multimediatekoelma komin, suomen, saamen ja venäjän kielillä.

Projektin tavoitteena on näkövammaisten lasten tutustuttaminen suomalais-ugilaisten kansojen taiteeseen ja kiinnostaminen äidinkielestä ja kirjallisuudesta modernien tietoteknologiakeinojen avulla.

Projektin toteuttaminen: Partnerineuvotteluissa hyväksytään satukokoelman sisältö. CD-levystä tulee audio- ja tekstimateriaalia sisältävä ohjelmaprojekti, joka on kaikille avoin tiedonlähde.

Projekti toteutuu vuonna 2010.

Sokeiden kirjasto voi tutustuttaa suomalaisia kollegoja Komin tasavallan kulttuuriin ja kirjastotoimeen. Suomalaiset kollegat kertovat kokemuksestaan multimediatekoelmeiden tekemisessä sokeiden kirjaston asiantuntijoiden vierailun aikana Suomessa.

Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Celia- kirjasto näkövammaisille ihmisille

7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

Kirjaston asiantuntijan osallistuminen VI Suomalais-venäläisessä kulttuurifoorumissa 7.9.-9.9 v. 2005 Vologdassa. Asiantuntijan osallistuminen Kosketuskirjan tekemisen metodiikka ja teknologia- seminaariin Helsingissä.